



東長崎

—ひがながプライド—

HIGANAGA PRIDE

PRIDE
HIGASHI NAGASAKI JHS

自ら誇りと自信を持ち、率先して行動する

長崎市立東長崎中学校
学校だより 第9号
令和4年9月9日発行
教頭 角家理恵子

「あじさい グローバルリーダー研修会」に参加しました！

8月18日、長崎市教育委員会が主催する国際理解教育イベントに、本校を代表して、2年 Mさんと1年 Sさんが参加しました。

グローバルな視点を身につけ、国際的な視野に立って地元を活性化させようとする若者を育てることを目的とした研修です。他校の中学生とグループを組み、英会話レッスンを終えたのち、長崎市内の観光地を、長崎市ALT扮する“長崎を訪れた外国の方々”に案内しました。「長崎の国際理解教育を推進するリーダー」の一員として、報告をお願いしたところ、二人とも英語で感想をまとめてくれました。（日本語は、本人記載のものではなく、こちらで翻訳したものです。）

写真

もっと、海外の方と関係を深めたい！

Sさん

写真

I deepened exchanges with foreigners at Ajisai Global Leadership Meeting. I went to Suwa Shrine, Nagasaki Shinchi Chinatown and Dejima, which are tourist attractions in Nagasaki, and I provided sightseeing information.

In order to convey Japanese culture and history in an easy-to-understand manner, I focused on expressing myself not only with words, but also with gestures. As a result, I was able to communicate well with the ALTs.

I hope that through this experience, I will be able to deepen my relationships with foreigners living in Japan.

「あじさいグローバルリーダー研修」に参加して、海外の方と交流を深めることができました。諏訪神社や新地中華街、出島など、長崎の観光名所を案内しました。

日本の文化や歴史をわかりやすく伝えるために、私が心がけたのは、言葉だけで伝えようとするのではなく、身振り手振りを取り入れて表現することでした。そうすることで、ALTの方々とも、きちんと気持ちを伝え合うことができたように思います。

この経験を通して、日本に住んでいる外国の方と、関係をより深めていけたらいいなと思うようになりました。

私にとって、英語は、世界への扉を開く鍵！

Mさん

写真

Why are you learning English?

When I tried to tell the charm of this city to foreigners this time, I realized how difficult and fun it is to use English as a tool. For example, when I went to Shinchin Chinatown, there were many firecrackers. I wanted to tell foreigners that this was used for the "shourou nagashi", an event to mourn the souls of the dead, but I didn't know what to say in English.

However, when I desperately tried to explain in English using the few words that I know, I was able to get them to understand me. I will never forget the joy that I felt when I was able to tell our culture directly to people from overseas and absorb the culture of a foreign country directly from them.

I think the reason for learning English is not for getting a high score on a test, but to use it as a way of communicating with foreigners.

Also, I think there are more important things than knowledge, such as attitude of trying to communicate and the courage for talking with people overseas without giving up, even if you think you can't do it.

By the way, do you remember the question I asked at the beginning?

After this experience, I can confidently answer, "Because English is the key that opens the door to the world." Thank you very much for all the people involved in this event. Based on this experience, I would like to give back to everyone by improving my language skills together with my classmates and actively using them. Thank you very much.

長崎の魅力を海外の方に伝える中で、英語で表現する難しさと楽しさを改めて感じました。新地中華街で爆竹が散らばっていたので、死者の魂を弔う精霊流しという行事で使ったものだと説明したかったのですが、英語でどのように伝えればよいか迷いました。でも、知っている単語をつなぎ合わせて必死に説明すると、相手に伝わったのです。海外の方と互いの文化について直接に伝え合えたことができたこの喜びは決して忘れられません。

英語を学ぶのは、テストで良い点数を取るためではなく、意思を伝え合うためだと感じました。知識が大切ですが、それよりも、重要なのは、たとえできないと思っても伝えようとする気持ちや、思い切って話しかける勇気だと思います。

「なぜ、英語を学ぶのか。」この研修を体験した今、この問いに対し、自信を持って答えることができます。「英語は、世界への扉を開けてくれる鍵だから。」と。今後、学校の仲間と共に語学力を磨き、鍛えていくことで、このような経験をさせてくださったイベントの方々への感謝の思いをお返しできたらと思っています。

写真

写真

写真

写真